

**ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО
АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)**

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
РАССМОТРЕНИЕ ПОДВЕРГНУТОГО РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2001 г.	135
ТРЕБОВАНИЯ К ПРОВЕДЕНИЮ РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2002 г.	135
НАЗНАЧЕНИЕ РЕВИЗОРА	135
ВЫПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА ЗА 2002 г.	135
РЕВИЗИЯ РАБОТЫ И СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН	136
ПОЛНОМОЧИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ	136
ШТАТ СЕКРЕТАРИАТА	137
ФОНД НЕПРЕДВИДЕННЫХ РАСХОДОВ	138
БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ НА ОСНОВЕ НАЧИСЛЕНИЙ	139
ФОРМАТ БЮДЖЕТА	139
ВОЗМЕЩЕНИЕ ИЗДЕРЖЕК	140
ОРГАНИЗАЦИЯ БУДУЩИХ СОВЕЩАНИЙ	140
БЮДЖЕТ НА 2003 г.	141
ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2004 г.	142
ФОНД СДУ	142
ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ	142
ДОПОЛНЕНИЕ I: Повестка дня	143
ДОПОЛНЕНИЕ II: Выполнение бюджета за 2002 г.	144
ДОПОЛНЕНИЕ III: Бюджет на 2003 г. (предлагаемый формат)	145

ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)

СКАФ отметил, что Комиссия передала ему на рассмотрение пункт 3 своей повестки дня (Финансовые и административные вопросы). Повестка дня, входящая в Предварительную повестку дня Комиссии (ССАМЛР-XXI/1) как Дополнение А, была принята (Дополнение I).

РАССМОТРЕНИЕ ПОДВЕРГНУТОГО РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2001 г.

2. СКАФ рассмотрел отчет о ревизии и отметил, что была проведена полная ревизия Финансового отчета за 2001 г., которая не выявила случаев несоблюдения Финансовых правил или Международных норм бухгалтерского учета. СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия приняла финансовый отчет, как он представлен в ССАМЛР-XXI/3.**

ТРЕБОВАНИЯ К ПРОВЕДЕНИЮ РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2002 г.

3. СКАФ отметил, что в 1994 г. Комиссия решила, что полная ревизия должна проводиться в среднем раз в два года, а в 1995 г. – по крайней мере раз в три года. Так как в 2001 г. была проведена полная ревизия, **рекомендуется, чтобы Комиссия попросила о проведении только обзорной ревизии Финансового отчета за 2002 г.** Было отмечено, что потребуются полная ревизия отчета за 2003 г., если Комиссия утвердит предлагаемый новый формат бюджета и переход на систему начислений в бухгалтерском учете.

НАЗНАЧЕНИЕ РЕВИЗОРА

4. Со времени основания Комиссии обязанности ее ревизора исполняла организация Australian National Audit Office. Так как последний двухлетний срок назначения этой организации истек по завершении ревизии Финансового отчета за 2001 г., СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия назначила организацию Australian National Audit Office ревизором финансовых отчетов за 2002 и 2003 гг.**

ВЫПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА ЗА 2002 г.

5. СКАФ учел сообщение Секретариата о том, что не ожидалось превышения общих бюджетных расходов за этот год и что прочий доход был выше предусмотренного в бюджете. В связи с этим СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия приняла пересмотренный бюджет за 2002 г., как он представлен в Дополнении II, включая рост суммы, переведенной в Фонд непредвиденных расходов.**

6. СКАФ отметил, что членские взносы двух стран-членов за 2002 г. еще не уплачены. К сроку уплаты членских взносов за 2002 г. одна страна-член не уплатила полностью своего взноса за 2001 г. и тем самым имеет задолженность в соответствии со Статьей XIX(6) Конвенции, так как она еще не внесла полностью подлежащие уплате суммы.

7. СКАФ рекомендовал, чтобы Комиссия утвердила расходы на 2002 г. из Специальных фондов:

- AUD 14 000 из Специального фонда СДУ на разработку электронной СДУ;
- AUD 15 400 из Специального фонда соблюдения и контроля на представительство Секретариата на консультации ФАО по разработке модели документации улова и мер по отчетности.

8. СКАФ отметил, что окончательное решение вопросов по расходам из всех фондов, включая Специальные фонды, остается за Комиссией. Что касается Фонда США на наблюдения, то Комиссия признала, что за учредителем этого фонда остается право на решение вопросов о расходах из этого фонда.

РЕВИЗИЯ РАБОТЫ И СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН

9. СКАФ отметил, что все нерешенные вопросы, относящиеся к проводившейся в 1997 г. ревизии работы, уже рассмотрены, многие – путем введения Стратегического плана Секретариата, и как следствие сообщил Комиссии, что ему больше не нужны ежегодные отчеты Исполнительного секретаря о реализации выводов этой ревизии.

10. СКАФ получил от Исполнительного секретаря информацию о создании Стратегического плана Секретариата. СКАФ рекомендовал, чтобы этот план использовался в качестве основы для проведения в будущем ежегодной оценки работы Исполнительного секретаря.

ПОЛНОМОЧИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

11. СКАФ знаком с соответствующими существующими процедурами, согласно которым присутствие на совещаниях других организаций определяется Комиссией на ее ежегодном совещании. Несмотря на это Комитет отметил возросшее количество приглашений присутствовать на таких совещаниях до очередного ежегодного совещания Комиссии, приходящих в межсессионный период на имя Исполнительного секретаря. В связи с этим СКАФ рекомендовал Комиссии признать, что Исполнительный секретарь полномочен принимать решения об уместности такого присутствия, а также о том, присутствовать ли ему, если бюджетные средства это позволяют.

12. В этом плане СКАФ рекомендовал, чтобы Комиссия признала полномочия Исполнительного секретаря представлять Комиссию на таких совещаниях и в переписке:

Исполнительный секретарь может передавать другим:

- всем – информацию, к которой имеется открытый доступ;
- отдельным адресатам – информацию, которая, по определению Комиссии, может передаваться намеченному кругу лиц.

Если Исполнительный секретарь сочтет нужным передать дополнительную информацию, то об этом должно быть заранее сообщено странам-членам, чтобы дать им возможность выдвинуть возражения по такому факту передачи информации.

В любом случае Исполнительный секретарь обязан соблюдать правила АНТКОМа о доступе к данным.

13. С созданием Стратегического плана Секретариата и относящегося к этому предлагаемого формата ежегодного бюджета, СКАФ отметил, что у Комиссии имеется достаточно информации для определения и контроля общих сумм и функционального распределения штатных ресурсов. Исходя из этого, СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия признала, что Исполнительный секретарь полномочен пересматривать классификацию отдельных должностей сотрудников общей категории в рамках утвержденных бюджетных ассигнований.**

ШТАТ СЕКРЕТАРИАТА

14. СКАФ отметил сообщение Исполнительного секретаря о том, что была разработана новая форма контракта сотрудников, которая будет применяться к всем сотрудникам. СКАФ понимает необходимость проверки этого контракта юристом для обеспечения того, чтобы контракт адекватно отражал юридические права и обязанности как Комиссии, так и сотрудника, и **рекомендовал Комиссии одобрить включение в бюджет 2003 г. AUD 7000 в качестве максимальной суммы связанных с этим расходов.** В дополнение к этому СКАФ отметил, что создание этого контракта явится неотъемлемой частью процесса определения ключевых критериев эффективности работы и связанной с этим процедуры аттестации отдельных сотрудников.

15. Исполнительный секретарь сообщил СКАФ, что ставки оплаты сотрудников общей категории в 2003 г. будут пересмотрены как следствие структурных изменений в результате создания Стратегического плана Секретариата. СКАФ отметил, что этот пересмотр будет проводиться в Секретариате на основе информации, полученной от правительства Австралии, так что с этим не будут связаны никакие расходы. Далее он отметил, что в следующем году Секретариат сообщит Комиссии о результатах проведенного им пересмотра и всех возможных бюджетных последствиях.

16. Председатель СКАФ сообщил Комитету, что из всех имеющихся в Австралии организаций этого профиля только одна смогла назначить цену за проведение пересмотра системы оплаты сотрудников профессиональной категории. СКАФ выразил свою озабоченность тем, что эта цена, AUD 22 000, представляется высокой, и напомнил о замечаниях в отчете Комиссии 2001 г. (CCAMLR-XX, п. 3.9), где было сказано, что подходящие для проведения такого пересмотра специалисты, возможно, смогут быть предоставлены самими странами-членами. Вследствие этого СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия попросила страны-члены обдумать этот вопрос в межсессионный период с тем, чтобы в следующем году Комиссия смогла принять решение о возможности проведения этого пересмотра в 2004 г.**

17. СКАФ в очередной раз обсудил возможность расширения области применения пособий на образование, чтобы включить иждивенцев, посещающих университет. СКАФ **рекомендовал не принимать решения по этому вопросу до тех пор, пока не будут окончательно определены результаты пересмотра системы окладов сотрудников профессиональной категории.**

18. СКАФ отметил, что сотрудники, являющиеся гражданами определенных стран-членов, не могут участвовать в австралийской системе базового медицинского страхования. СКАФ **рекомендовал Комиссии предоставить надлежащую медицинскую страховку таким сотрудникам и их иждивенцам.**

19. СКАФ отметил, что доступ к назначению на должность сотрудника профессиональной категории должны в равной степени иметь граждане любой страны-члена. СКАФ **рекомендовал Комиссии разработать процедуру, способствующую распространению информации о вакантных должностях среди всех стран-членов.**

ФОНД НЕПРЕДВИДЕННЫХ РАСХОДОВ

20. На совещании 2001 г. Комиссия учредила Фонд непредвиденных расходов. Отмечая, что он должен использоваться для покрытия необходимых расходов, которые еще не были конкретно утверждены Комиссией, СКАФ **рекомендовал Комиссии принять следующие определения «непредвиденных» и «чрезвычайных» расходов, как это предусматривается Финансовым правилом 4.5:**

«Непредвиденные расходы» – это расходы, о которых Комиссия не знала во время своего предыдущего совещания, но которые необходимы для выполнения поставленных Комиссией задач, и сумма которых не может быть покрыта из ежегодного бюджета без непомерного нарушения работы Комиссии.

«Чрезвычайные расходы» – расходы, характер которых был известен Комиссии на ее предыдущем совещании, но объем которых намного превышает предусматривавшийся во время совещания, причем эта дополнительная сумма не может быть покрыта из ежегодного бюджета без непомерного нарушения работы Комиссии.

21. Далее СКАФ рекомендовал применение нижеследующей процедуры для всех случаев использования средств из этого фонда:

- (i) Как только Исполнительный секретарь сочтет, что есть основания ожидать появления непредвиденных или чрезвычайных расходов, он консультируется с Председателем и Заместителем председателя СКАФ, чтобы подтвердить, что:
 - характер этих расходов соответствует вышеупомянутым определениям;
 - размер Фонда непредвиденных расходов достаточен для покрытия этих расходов;
 - невозможно отложить решение об использовании Фонда до следующего совещания Комиссии.
- (ii) Исполнительный секретарь уведомляет все страны-члены о любом предполагаемом использовании Фонда.

- (iii) Любая страна-член, которая сочтет такие расходы из данного Фонда неуместными, информирует об этом Председателя, предлагая вместе с этим альтернативные меры.
- (iv) Председатель Комиссии консультируется с Председателем СКАФ и Исполнительным секретарем. Если все три стороны согласны с рекомендацией страны-члена, то она выполняется и страны-члены информируются соответствующим образом. Если эти стороны не могут достичь соглашения по рекомендации страны-члена, и если позволяет время, то стран-членов попросят принять решение по этому вопросу в соответствии с Правилom 7. Если времени для такого решения недостаточно, или если страны-члены не могут достичь консенсуса, то Исполнительный секретарь после консультации с Председателем Комиссии, а также Председателем и Заместителем председателя СКАФ, определяет, в каком объеме использовать данный Фонд.
- (v) Страны-члены незамедлительно уведомляются о любых фактических расходах из данного Фонда.
- (vi) Исполнительный секретарь отчитывается на следующем совещании Комиссии о всех расходах из данного Фонда, включая сопутствующие расходы из текущего и будущего бюджетов Общего фонда, и о предложениях по восстановлению Фонда непредвиденных расходов до предшествующего уровня.

БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ НА ОСНОВЕ НАЧИСЛЕНИЙ

22. СКАФ отметил, что основа бухгалтерского учета, применяемая сегодня в бюджете Комиссии, больше не соответствует бухгалтерскому учету, применяемому правительствами большинства стран-членов. СКАФ рекомендовал Комиссии для бюджетов в будущем, начиная с 2003 г., в качестве основы бухгалтерского учета принять полную систему начислений. СКАФ отметил, что это изменение соответствует также и рекомендации ревизора Комиссии.

23. Для обеспечения того, чтобы основа бухгалтерского учета не противоречила Финансовым правилам, СКАФ рекомендовал Комиссии изменить Финансовое правило 5.2 следующим образом:

5.2 Сумма, которую служащий Комиссии выплачивает в связи с налоговым обложением штата, рассматривается Комиссией как платеж в счет годового взноса в бюджет текущего ~~последующего~~ ~~последующего~~ ~~последующего~~ года.

ФОРМАТ БЮДЖЕТА

24. СКАФ рекомендовал Комиссии принять пересмотренный формат представления бюджета в том виде, в каком он приводится в Дополнении III. СКАФ отметил, что эта форма соответствует пересмотренной функциональной структуре, определенной в Стратегическом плане Секретариата, и тем самым способствует распределению ресурсов между этими функциями.

ВОЗМЕЩЕНИЕ ИЗДЕЖЕК

25. СКАФ понимает продолжающуюся озабоченность Комиссии и Научного комитета большим количеством получаемых заявлений на проведение нового и поискового промысла, особенно тех заявлений, по которым промысел потом не ведется. СКАФ рассмотрел представленное Европейским Сообществом предложение о возможности взимания платы за каждое заявление с пропорциональным возвратом платы, если оно выполняется. Был поднят ряд возможных практических вопросов, которые пока не были решены. Принцип возмещения издержек был в целом принят. СКАФ также отметил заявление России о трудностях с принятием принципа возмещения издержек. **СКАФ рекомендовал, чтобы Комиссия поручила Научному комитету и Секретариату представить на ее следующее совещание информацию о связанных с заявлениями временных и денежных затратах в целях дальнейшего обсуждения представленного предложения и любых других предложений стран-членов.**

ОРГАНИЗАЦИЯ БУДУЩИХ СОВЕЩАНИЙ

26. СКАФ понимает, что в Хобарте мало подходящих и экономически приемлемых мест для проведения будущих совещаний Комиссии и Научного комитета, и отмечает положительные результаты работы Секретариата по изучению возможности оборудования такого места в здании, в котором расположена штаб-квартира Комиссии.

27. СКАФ счел, что этот вариант обладает большим потенциалом, и **рекомендовал Комиссии поручить Секретариату изучить эту возможность с точки зрения наибольшей рациональности.**

28. Далее, во избежание риска потери возможностей и возникновения нежелательных задержек, СКАФ **рекомендовал Комиссии учредить Группу по надзору за проектом, уполномоченную развивать этот проект, способствовать любым необходимым исследованиям в межсессионный период и принимать любые решения, которые могут потребоваться для продвижения этого проекта, не налагая каких-либо финансовых обязательств на Комиссию, и при этом не выходя за рамки изложенной ниже сферы компетенции.**

29. Предусматривается, что помимо представителей Секретариата и конкретных стран-членов в эту группу, может быть, понадобится включить представителей федерального правительства Австралии как депозитария, а также правительства штата Тасмания как принимающей стороны. Германия и Австралия предложили включить своих представителей в эту группу. Остальные страны-члены тоже могут быть включены, если они изъявят желание.

30. В этой связи СКАФ **рекомендовал следующую сферу компетенции этой группы:**

- **основной целью этого проекта является обеспечение подходящего долгосрочного места проведения совещаний Комиссии и Научного комитета без негативных бюджетных последствий.**
- **Группа уполномочивается, при условии последующего утверждения этого Комиссией, вести с правительствами Австралии и Тасмании, потенциальными застройщиками и всеми прочими сторонами переговоры о возможных условиях аренды помещений, включая планировку, цену и срок контракта.**

- **Путем циркулярных писем Комиссии группа будет информировать Комиссию о ходе работы и вовремя сообщать Комиссии – в соответствии со сферой компетенции Комиссии – обо всех решениях, которые могут требоваться от Комиссии.**

31. Предлагая это, СКАФ понимает, что для того, чтобы любой такой проект был выгоден застройщику, от Комиссии потребуется принять многолетние обязательства – возможно, до 12 лет.

32. СКАФ отметил, что используемое сегодня место проведения совещаний уже предварительно заказано на 2003 г., и **рекомендовал Комиссии поручить Секретариату изучить возможности получения большего помещения для работы Постоянного комитета по наблюдению и инспекции (SCOI).**

БЮДЖЕТ НА 2003 г.

33. СКАФ получил рекомендацию Научного комитета по поводу его бюджета и статьям бюджета Комиссии, относящимся к Научному комитету. СКАФ отметил, что общая сумма бюджета Научного комитета на 2003 г. на AUD 1800 меньше, чем сумма, включенная в проект бюджета Комиссии на 2003 г., как он представлен в CCAMLR-XXI/4, и что была высказана просьба о выделении дополнительных AUD 8000 из бюджета Комиссии для проведения Секретариатом дополнительной работы при подготовке к пересмотру индексов СЕМР. СКАФ **рекомендовал Комиссии утвердить предложенный бюджет Научного комитета в сумме AUD 171 700 для включения в бюджет Комиссии на 2003 г.**

34. СКАФ утвердил предложение Секретариата об увеличении бюджета на AUD 2500 для установки в штаб-квартире Комиссии камер наблюдения и AUD 1200 для повторного печатания карт Конвенции, которые будут использоваться в настольных планшетах на ежегодных совещаниях. СКАФ также утвердил включение AUD 6800 на участие Исполнительного секретаря и Научного сотрудника в Конференции по управлению глубоководным промыслом (CCAMLR-XXI/22) при том условии, что Комиссия сочтет такое участие уместным.

35. Для сведения к минимуму влияния дополнительных расходов на согласованную цель Комиссии – нулевой реальный рост бюджета – и учитывая цель Германии и России – нулевой номинальный рост, СКАФ **рекомендовал, чтобы чистый рост бюджетных расходов, рекомендованных в данном отчете, компенсировался путем сокращения суммы, переводимой в Фонд непредвиденных расходов, таким образом, чтобы сумма взносов стран-членов оставалась такой же, что и в CCAMLR-XXI/4.**

36. Учитывая эти положения, СКАФ **рекомендовал Комиссии принять бюджет на 2003 г. в том виде, в каком он представлен в Дополнении III к настоящему отчету.**

37. Аргентина, Япония, Россия, Испания и Уругвай сообщили СКАФ, что установленные процедуры помешали им в срок, до 1 марта, уплатить свои взносы за 2003 г. СКАФ **рекомендовал, чтобы в соответствии с Финансовым правилом 5.6 только для этих стран-членов срок платежа был продлен**, и отметил высказывания других стран-членов о том, что эти страны-члены должны продолжать искать пути разрешения таких процедурных затруднений в будущем. СКАФ отметил, что он продолжит рассмотрение возможности взимания процентов или других средств, способствующих более ранней уплате.

ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2004 г.

38. Рассматривая перспективный бюджет на 2004 г., СКАФ напомнил, что эти цифры – только приблизительные и следует соблюдать осторожность при использовании их в качестве основы при составлении бюджетных смет отдельными странами-членами. В частности СКАФ отметил, что новые проекты, финансирующиеся на начальном этапе из Фонда СДУ, скорее всего могут иметь продолжающиеся финансовые последствия для Общего фонда в будущем.

ФОНД СДУ

39. СКАФ утвердил следующую рекомендацию Обзорного комитета Фонда СДУ:

«Комитет отметил, что SCOI поддержал предложение о разработке электронной СДУ, как это описывается в CCAMLR-XXI/18, а также то, что в 2002 г. на этот проект уже было израсходовано AUD 14 000 из Специального фонда СДУ. Комитет рекомендует, чтобы в соответствии с представленным предложением в следующем году на этот проект из данного фонда было израсходовано максимум AUD 89 000, при условии, что расходы на поездки, связанные с предлагаемым учебным семинаром, включают только необходимые расходы на участников, не представляющих какую-либо страну-член.»

ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

40. СКАФ отметил, что на момент закрытия совещания СКАФ Постоянный комитет по наблюдению и инспекции (SCOI) еще не завершил свою работу. В связи с этим СКАФ информирует Комиссию о том, что она может получить от SCOI рекомендации по бюджетным вопросам, которые еще не рассматривались в СКАФ, и что это должно рассматриваться в контексте рекомендаций, представленных в отчете СКАФ.

41. Отчет совещания был принят.

ПОВЕСТКА ДНЯ

Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ)
(Хобарт, Австралия, 21–25 октября 2002 г.)

1. Организация совещания
2. Рассмотрение подвергнутого ревизии финансового отчета за 2001 г.
3. Проведение ревизии финансового отчета за 2002 г.
4. Назначение ревизора
5. Стратегический план Секретариата
6. Ревизия работы Секретариата
7. Выполнение бюджета за 2002 г.
8. Методы составления бюджета и бухгалтерского учета
9. Возмещение расходов
10. Фонд «Непредвиденные расходы»
11. Бюджет на 2003 г.
 - (i) Оклады сотрудников профессиональной категории
 - (ii) Пособие на получение высшего образования иждивенцами сотрудников профессиональной категории
 - (iii) Рассмотрение организации будущих совещаний
 - (iv) Бюджет Научного комитета
 - (v) Рекомендации SCOI
12. Срок уплаты членских взносов
13. Перспективный бюджет на 2004 г.
14. Фонд СДУ
15. Другие вопросы
16. Принятие отчета.

ВЫПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА ЗА 2002 г.
(все суммы – в австралийских долларах)

	БЮДЖЕТ	
	Принято 2001 г.	ПЕРЕСМОТР. 2002 Г.
ПРИХОД		
Взносы стран-членов	2 371 990	2 371 990
В (из) Фонда непредвиденных расходов	(62 090)	(88 814)
Доход по статьям предыдущего года		
Проценты	18 000	43 469
Взносы новых стран-членов	0	0
Обложение по штату	372 700	372 849
Излишек	0	1 106
	<u>2 700 600</u>	<u>2 700 600</u>
РАСХОД		
Зарботная плата и пособия		
Сотрудники профессиональной категории	950 100	950 100
Перевод	343 500	343 500
Вспомогательный персонал	670 850	670 850
Итого	<u>1 964 450</u>	<u>1 964 450</u>
Капитальное оборудование	<u>12 200</u>	<u>12 200</u>
Связь		
Почта и фрахт	29 900	27 900
Интернет	31 900	37 900
Телефакс	12 300	9 300
Телефон	11 400	10 400
Итого	<u>85 500</u>	<u>85 500</u>
Найм и аренда		
Компьютеры	101 700	101 700
Техобслуживание и обучение	29 800	29 800
Фотокопировальные машины	14 900	14 900
Место проведения совещаний	49 300	49 300
Письменный/устный перевод	142 300	142 300
Оборудование для синхронного перевода	36 100	36 100
Прочее оборудование для перевода	16 700	16 700
Итого	<u>390 800</u>	<u>390 800</u>
Поездки	<u>125 650</u>	<u>125 650</u>
Другие расходы		
Ревизор	12 000	12 000
Страхование	19 300	19 300
Электричество и свет	17 800	17 800
Печатание и копирование	37 800	37 800
Канцелярские принадлежности	20 400	20 400
Прочее	14 700	14 700
Итого	<u>122 000</u>	<u>122 000</u>
	<u>2 700 600</u>	<u>2 700 600</u>

БЮДЖЕТ НА 2003 г. (ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ФОРМАТ)

(все суммы - в австралийских долларах)

	БЮДЖЕТНЫЕ СТАТЬИ					Включен бюджет Научного комитета		
	Управление данными	Соблюдение	Связь	ИТ	Админ.	Итого 2003 г.	Персп. на 2004 г.	Персп. на на 2003 г. 2004 г.
ПРИХОД								
Взносы стран-членов						2 435 000	2 528 300	
В (из) Специальный фонд						(8 100)	(27 900)	
Доход по статьям предыдущего года								
Проценты						44 700	48 500	
Взносы новых стран-членов						0	0	
Обложение по штату						386 100	399 200	
Излишек						0	0	
						2 857 700	2 948 100	
РАСХОД								
<u>Подстатьи</u>								
Зарплата и пособия	447 500	460 000	672 000	162 100	318 700	2 060 300	2 125 700	93 000
Аренда оборудования	15 400	12 900	38 900	51 500	17 800	136 500	142 600	6 700
Страхование и техобслуживание	4 800	3 000	9 200	18 200	10 200	45 400	48 600	0
Обучение	6 900	7 100	8 100	5 700	3 800	31 600	24 700	0
Место проведения совещания	0	0	40 000	0	202 900	242 900	251 500	0
Поездки	18 000	11 000	22 000	0	82 300	133 300	120 100	63 100
Печатание и фотокопирование	0	0	55 300	0	4 700	60 000	67 800	1 400
Связь	0	0	63 700	0	23 200	86 900	95 200	2 400
Прочее	2 300	1 700	2 700	6 500	47 600	60 800	71 900	5 100
	494 900	495 700	911 900	244 000	711 200	2 857 700	2 948 100	171 700
						2 857 700	2 948 100	171 700
								175 600